

UNIVERSIDADE DE SÃO PAULO
FACULDADE DE FILOSOFIA, LETRAS E CIÊNCIAS HUMANAS

Atividades de Estágio: Espanhol

Prof. Dr. Pablo Gasparini

Gislene Figueira Severino - 8579060

👉 **ACTIVIDAD "B": Elaboración de una consigna de ejercicio de lectura literaria para la enseñanza media brasileña. El ejercicio debe poner en diálogo dos textos literarios (uno procedente de las literaturas de lengua española - original o en traducción-; y otro de la literatura brasileña). El ejercicio debe promover tanto el análisis formal de los dos textos convocados como la escritura ficcional (generación de un tercer texto) como forma de apropiación crítica según los planteos y propuesta de Rivera Garza (2013 y 2017).**

Atividade de leitura literária

Nome:	Série: 2ª EM	Turma:	Data: / /
Tempo: 90 min.	Valor: 10 pontos	Nota:	
Observações: Leia todas as questões antes de responder. O bom desenvolvimento da atividade requer a leitura prévia, na íntegra, das obras <i>Quarto de despejo</i> , de Carolina Maria de Jesus e <i>Hablar en lenguas: Carta a escritoras tercermundista</i> , de Gloria Anzaldúa, bem como a leitura de trechos de <i>Una habitación propia</i> , de Virginia Woolf, e a presença e participação nas discussões em classe. Portanto, os fragmentos aqui presentes deverão servir de suporte, mas não de limitadores para a elaboração das respostas.			
A avaliação levará em conta: a coerência e profundidade das respostas; a qualidade da escrita; a capacidade de relacionar as obras entre si e o conteúdo visto ao longo das aulas; a análise textual; o desenvolvimento argumentativo e os aspectos conclusivos. Boa sorte!			

A partir da leitura das obras em questão e com base nos conhecimentos construídos ao longo das aulas, utilize o banco de trechos abaixo (quando solicitado ou quando julgar pertinente) e responda ao que se pede:

- I. “[...] una mujer debe tener dinero y una habitación propia para escribir novelas” (WOOLF, 2008: 6).
- II. “Nadie en sus cinco sentidos podría dejar de detectar la dominación del profesor. Suyos eran el poder, el dinero y la influencia. Era el propietario del periódico, y su director, y su subdirector. Era el ministro de Asuntos Exteriores y el juez. Era el jugador de críquet; era el propietario de los caballos de carreras y de los yates. Era el director de la compañía que paga el doscientos por ciento a sus accionistas”. (WOOLF, 2008: 27).
- III. “Una mujer que escribe tiene poder. Y a una mujer de poder se le teme” (ANZALDÚA, 1988: 225)
- IV. “Finalmente, escribo porque temo escribir, pero tengo más miedo de no escribir” (ANZALDÚA, 1988: 223).

V. "Olvídate del "cuarto propio" – escribe en la cocina, enciértrate en el baño. Escribe en el autobús o mientras haces fila en el Departamento de Beneficio Social o en el trabajo durante la comida, entre dormir y estar despierta" (ANZALDÚA, 1988: 224).

VI. "No dejes que el censor apague las chispas, ni que las mordazas te callen la voz. Pon tu mierda en el papel. No estamos reconciliadas con los opresores que afilan su gemido con nuestro lamento. No estamos reconciliadas. (ANZALDÚA, 1988: 226).

VII. " Sin duda, en el momento en que el diario pasa del status a-literario al status literario – es decir, cuando abandona su condición de algo destinado al uso privado, de algo que renuncia a la comunicación, de algo íntimo en el sentido propio de la palabra, para convertirse en Literatura, algo, por tanto, perteneciente al ámbito público – sus funciones cambian; sin embargo, la circunstancia de que, al igual que ocurre en el auténtico diario, también en el diario literario el que escribe sea una persona real, esta circunstancia no cambia" (PICARD, 1981: 119).

1. Considerando a ideia defendida por Virginia Woolf, no trecho I, e as discussões feitas em sala de aula sobre os sentidos desta *habitación* (real e metafórico), você diria que Carolina Maria de Jesus conseguiu encontrá-la? Justifique sua resposta relacionando-a ao conselho de Anzaldúa (trecho V). (2,00)

2. Em *Hablar en lenguas: Carta a escritoras tercermundista*, Gloria Anzaldúa afirma que escrever é um ato político e uma necessidade. Que relação pode ser feita entre essa afirmação e a escrita de Carolina? Justifique com passagens de *Quarto de despejo*. (1,5)

3. O trecho VII cita algumas das mudanças que ocorrem quando o diário íntimo passa a ser escrito com vistas a ser publicado. Ao escrever um diário contando os acontecimentos da favela, Carolina ultrapassou os limites individuais desse gênero literário? Que relação pode ser feita com a “condição” de Woolf (trecho I)? Justifique sua resposta. (1,5)

